

Zmluva na nákup mediálneho priestoru

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a § 58 a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ:

Názov: **SLOVAKIA TRAVEL**
Sídlo: Lamačská cesta č. 8, 833 04 Bratislava 37
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky na základe Rozhodnutia č. 35/2021, Zriaďovacia listina č. 19857/2021/SRF/33660 zo dňa 17.3.2021
Štatutárny orgán: Ing. Václav Mika, generálny riaditeľ
IČO: 53 667 506
DIČ: 2121468976
IČ DPH: SK2121468976
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK16 8180 0000 0070 0065 9931

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Poskytovateľ:

Obchodné meno: **ZEBRA STUDIO s.r.o.**
Sídlo: Somolického 1874/62, 03901, Turčianske Teplice
Zastúpený: Adam Harkabus, Ing. Tibor Lettrich
IČO: 52158349
DIČ: 2120921352
IČ DPH: SK2120921352
Bankové spojenie: slovenská sporiteľňa
IBAN: SK40 0900 0000 0051 5405 4610
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: sro., vložka č. 71493/L

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spoločne tiež ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

Preambula

1. Objednávateľ ako národná destinačná organizácia v oblasti podpory rozvoja cestovného ruchu v Slovenskej republike sa prioritne zaoberá propagáciou a prezentáciou Slovenskej republiky v zahraničí a na Slovensku ako cieľovej krajiny cestovného ruchu. Na základe marketingového prieskumu trhu cestovného ruchu v rámci svojho poslania a predmetu činnosti zabezpečuje marketingové a propagačné aktivity zamerané na rozšírenie a zvýšenie úrovne prezentácie možností cestovného ruchu Slovenska a podporu predaja produktu cestovného ruchu.
2. Objednávateľ je štátnou rozpočtovou organizáciou, ktorá je verejným obstarávateľom podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).
3. Poskytovateľ je úspešným uchádzačom vo verejnom obstarávaní pri zadávaní čiastkovej zákazky v rámci Dynamického nákupného systému realizovaného Objednávateľom v súlade s § 58 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní na predmet zákazky „Nákup mediálneho priestoru v SR a zahraničí“ v kategórií „4“_Nákup mediálneho priestoru – print“. Názov čiastkovej zákazky „Nákup mediálneho priestoru vo vybraných tlačových periodikách v Českej republike“.

Článok I. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť pre Objednávateľa **nákup mediálneho priestoru vo vybraných tlačových periodikách v Českej republike** a dodanie s tým spojených služieb bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 1A - Špecifikácia predmetu Zmluvy a Prílohe č. 1B Zmluvy, za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve s cieľom prezentácie Slovenskej republiky ako cieľovej krajiny cestovného ruchu.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za riadne, včas a v súlade s touto Zmluvou poskytnutý predmet plnenia cenu dohodnutú podľa Článku III. odsek 2 tejto Zmluvy.

Článok II. Miesto, rozsah a čas plnenia

1. Predmet Zmluvy je Poskytovateľ povinný poskytnúť v termínoch špecifikovaných v Prílohe č. 1B Zmluvy.
2. Miesto plnenia je špecifikované v Prílohe č. 1B Zmluvy.
3. Poskytovateľ je povinný poskytnúť predmet Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou, v náležitej kvalite a bez chýb, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na strane Objednávateľa. Plnenie je poskytnuté riadne a včas, ak je poskytnuté bez väd a súčasne je poskytnuté v termínoch určených v tejto Zmluve, spĺňa všetky požiadavky podľa Zmluvy a podľa primeraných pokynov Objednávateľa, pričom Objednávateľ je oprávnený dať Poskytovateľovi len také pokyny, ktoré budú predvídateľné, v súlade so štandardnými obchodnými zvyklosťami ako aj v súlade so Zmluvou a ktoré súčasne nebudú v rozpore s oprávnenými záujmami Poskytovateľa.
4. Riadne dodaný predmet Zmluvy je Objednávateľ povinný akceptovať. Oprávnená osoba Objednávateľa potvrdí akceptovanie podpísaním akceptačného protokolu. Vyplnený a zo strany Poskytovateľa podpísaný akceptačný protokol spolu s podrobnou špecifikáciou plnení poskytnutých na základe Zmluvy bude tvoriť podľa Článku III. odsek 6 Zmluvy prílohu faktúry. V prípade, ak plnenie bolo poskytnuté vadne alebo ak akceptačný protokol neobsahuje predpísané náležitosti podľa

predchádzajúcej vety, Objednávateľ nie je povinný poskytnuté služby prevziať. Vzor akceptačného protokolu tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

5. Plnenie je poskytnuté vadne, ak bolo poskytnuté v rozpore s touto Zmluvou alebo s podkladmi zaslanými Objednávateľom.

Článok III. Cena a platobné podmienky

1. Cena predmetu zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa tento zákon vykonáva. K cene bude účtovaná DPH v súlade s právnymi predpismi platnými v čase poskytnutia zdaniteľného plnenia. Na zmenu sadzby výšky DPH sa nevyžaduje úprava formou dodatku k Zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene za dodanie predmetu plnenia vo výške 10 770,00 EUR bez DPH (slovom: desaťtisíc sedemstoosedemdesiat eur bez DPH), t.j. 12 924,00 EUR vrátane DPH (slovom: dvanásťtisíc deväťstodvadsaťštyri eur vrátane DPH) v zmysle Prílohy č. 1B Zmluvy.
(pozn.: špecifikácia ceny bude doplnená podľa ponuky úspešného uchádzača. V prípade, že úspešný uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie sa len cena bez DPH a poznámka „poskytovateľ nie je platiteľom DPH“)
3. Pre vylúčenie pochybností platí, že pokiaľ Poskytovateľ v čase uzavretia tejto Zmluvy nebol osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, nie je oprávnený k cene podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy neskôr navyše účtovať DPH a cena je v takomto prípade považovaná za cenu konečnú vrátane DPH.
4. Cena podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy je cena maximálna a konečná, zahŕňa všetky a akékoľvek priame a nepriame náklady Poskytovateľa, ktoré mu vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, vrátane tých, ktoré nie sú konkrétne uvedené v tejto Zmluve.
5. Právo na zaplatenie ceny vznikne Poskytovateľovi po riadnom dodaní predmetu Zmluvy na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa jej preukázateľného doručenia Objednávateľovi. Poskytovateľ bude dodanie plnenia fakturovať mesačne za predchádzajúci kalendárny najneskôr do 10 kalendárnych dní v nasledujúcom mesiaci.
6. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a dohodnutých zmluvných podmienok. Prílohou každej faktúry je príslušný akceptačný protokol. Akceptačný protokol podpisom potvrdí osoba oprávnená konať za Objednávateľa uvedená v Článku VII. odsek 2 Zmluvy. Poskytovateľ doručí faktúru Objednávateľovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla uvedenú v tejto Zmluve alebo na e-mailovú adresu Objednávateľa: faktury@slovakia.travel vo formáte PDF.
7. V súlade s ustanovením § 71 ods. 2 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, Objednávateľ podpisom tejto zmluvy vyjadruje svoj súhlas s elektronickým doručovaním faktúr.
8. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, prípadne bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, bude po vecnej alebo formálnej stránke nesprávne vyhotovená, Objednávateľ je oprávnený faktúru v lehote splatnosti vrátiť Poskytovateľovi na prepracovanie. Novej (opravenej) faktúre plynie nová tridsať (30) dňová lehota splatnosti, a to odo dňa jej doručenia do sídla Objednávateľa.
9. Objednávateľ neposkytuje Poskytovateľovi žiadne preddavky ani zálohové platby.
10. Úhrada faktúry sa realizuje bezhotovostným prevodom na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví Zmluvy. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Objednávateľa v prospech Poskytovateľa.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti Objednávateľa:
 - a) Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi potrebnú súčinnosť pri riadnom plnení predmetu Zmluvy, dodať Poskytovateľovi všetky podklady potrebné na zabezpečenia plnenia, v dostatočnom časovom predstihu pred ich plánovaným zaradením/odvysielaním, a to v lehotách špecifikovaných v Prílohe č. 1B Zmluvy. Podklady podľa tohto bodu budú zaslané na e-mailovú adresu zodpovednej osoby Poskytovateľa uvedenej v bode 2 Článku VII. tejto Zmluvy. Súčinnosťou Objednávateľa sa nerozumie plnenie povinností Poskytovateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Poskytovateľ nie je v omeškaní s plnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy po dobu, kým mu Objednávateľ neposkytol (alebo neposkytoval) súčinnosť, ku ktorej je podľa tejto Zmluvy zaviazaný. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov.
 - b) Objednávateľ je oprávnený počas plnenia predmetu Zmluvy upresňovať svoje požiadavky na predmet Zmluvy a jeho kritériá, avšak len v rámci podmienok uvedených v špecifikácii predmetu Zmluvy dohodnutej v Prílohe č. 1A a Prílohe č. 1B Zmluvy.
 - c) Objednávateľ má právo informovať sa o priebežnom stave plnenia predmetu Zmluvy, resp. reklamovať to, čo nie je v súlade s touto Zmluvou.
 - d) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za riadne a včas dodaný predmet Zmluvy dohodnutú cenu v súlade s podmienkami Zmluvy.
 - e) Za vysporiadanie autorských práv k podkladom zaslaným Poskytovateľovi na účely poskytnutia polení v zmysle tejto Zmluvy zodpovedá Objednávateľ.
2. Práva a povinnosti Poskytovateľa:
 - a) Poskytovateľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi predmet plnenia vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, riadne, včas, v požadovanej kvalite, s odbornou starostlivosťou, v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve a jej prílohách.
 - b) Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení Predmetu Zmluvy postupovať v súlade s pokynmi Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa môže Poskytovateľ odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a Poskytovateľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Poskytovateľ je však povinný písomne o takomto postupe Objednávateľa informovať bez zbytočného odkladu.
 - c) Poskytovateľ sa zaväzuje do 5 (piatich) pracovných dní odo dňa účinnosti Zmluvy písomne oznámiť zodpovednej osobe objednávateľa podľa článku VII. odsek 2 Zmluvy technické špecifikácie inzercie na účely poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy.
 - d) Ak Objednávateľ nedodá podklady v kvalite požadovanej Poskytovateľom, Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi neodkladne všetku potrebnú súčinnosť pri úprave podkladov tak, aby boli splnené kvalitatívne požiadavky Poskytovateľa a nebolo ohrozené riadne a včasné poskytnutie služieb,
 - e) Poskytovateľ je povinný včas písomne oznámiť Objednávateľovi akú súčinnosť, podklady, informácie a podobne bude potrebovať od Objednávateľa. Zároveň je povinný ho upozorniť na nevhodnosť pokynov daných mu Objednávateľom na poskytnutie služieb. S poskytnutými podkladmi je Poskytovateľ oprávnený nakladať výlučne na účely plnenia predmetu Zmluvy v súlade so Zmluvou; nesmie ich sprístupniť tretím osobám, a to ani po zániku/zrušení Zmluvy.
 - f) Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne plnenie predmetu Zmluvy.
3. Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek práva a pohľadávky vyplývajúce z tejto Zmluvy na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Právny úkon, ktorým budú práva a pohľadávky postúpené v rozpore s týmto bodom, bude neplatný.

4. Poskytovateľ sa zaväzuje byť riadne zapísaný v Registri partnerov verejného sektora po dobu trvania tejto Zmluvy, ak mu taká povinnosť vyplýva zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora“). Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby jeho subdodávatelia v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) bod 7. zákona o registri partnerov verejného sektora boli riadne zapísaní v Registri partnerov verejného sektora po dobu trvania subdodávateľskej zmluvy, ak im taká povinnosť vyplýva zo zákona o registri partnerov verejného sektora. Poskytovateľ je povinný na požiadanie Objednávateľa predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi.

Článok V.

Zodpovednosť za vady a zodpovednosť za škodu

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že plnenie predmetu Zmluvy zodpovedá v dobe prevzatia výsledku určenému v Zmluve, požiadavkám určeným v Prílohe č. 1A a Prílohe č. 1B Zmluvy a pokynom Objednávateľa.
2. Zmluvná strana, ktorá spôsobila škodu druhej zmluvnej strane, sa zbaví zodpovednosti, ak preukáže, že škoda bola spôsobená okolnosťou vylučujúcou jej zodpovednosť.
3. Poskytovateľ je povinný uhradiť škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v súvislosti s plnením Predmetu Zmluvy, ktoré nebolo poskytnuté riadne a včas.
4. Zmluvné strany zodpovedajú za vzniknuté škody podľa ustanovení Obchodného zákonníka. Nárok na náhradu škody nevzniká oprávnenej strane pokiaľ povinná strana preukáže, že k porušeniu jej zákonnej alebo zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku vyššej moci. To však neplatí, ak prekážka označovaná ako vyššia moc nastala až v čase, keď bola povinná strana v omeškani s plnením svojej povinnosti.
5. Objednávateľ nezodpovedá za škody vzniknuté porušením zmluvných povinností Poskytovateľa.

Článok VI.

Mlčanlivosť

1. Všetky informácie, ktoré si zmluvné strany pre splnenie predmetu Zmluvy navzájom poskytli sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám. Dôverné informácie nemôžu byť sprístupnené tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, ak Zmluva neustanovuje inak alebo ak zo Zmluvy nevyplýva inak. Za dôverné informácie sa na účely tejto Zmluvy považujú aj všetky informácie, údaje alebo iné skutočnosti, o ktorých sa zmluvná strana dozvedela na základe a/alebo v spojení so Zmluvou (ďalej len „dôverné informácie“).
2. Každá zmluvná strana je povinná, ak zo Zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a je povinná zabezpečiť, aby žiadna dôverná informácia nebola sprístupnená bez súhlasu druhej zmluvnej strany, a to či už úplne alebo čiastočne, tretej osobe.
3. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení tohto zmluvného vzťahu.
4. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:
 - a) je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
 - b) dôverná informácia sa stala všeobecne známa.

5. V prípade, ak zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú zmluvnú stranu.
6. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje:
 - a) ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítorovi zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti,
 - b) zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky,
 - c) zverejnenie Zmluvy Úradom pre verejné obstarávanie na základe jej predloženia objednávateľom.
7. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávaní a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. Zmluvné strany informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov poskytnú len osobe, ktorej sa týkajú.
9. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.

Článok VII. Doručovanie a komunikácia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre realizáciu Zmluvy. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa plnenia Zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku Zmluvy.
2. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom kontaktných osôb, ktorými na strane
 - a) Poskytovateľa je: , email:
 - b) Objednávateľa je: email:
3. Zmluvné strany môžu kedykoľvek zmeniť svoje kontaktné osoby; táto zmena je voči druhej zmluvnej strane účinná okamihom doručenia písomného oznámenia o tejto zmene bez povinnosti uzatvorenia dodatku k Zmluve.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnú podobu komunikácie považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa realizácie Zmluvy budú realizované kontaktnými osobami formou e-mailu. Kontaktné osoby sa považujú za zodpovedné osoby zmluvných strán a sú oprávnené podpisovať, zasielať a preberať písomnosti vo veciach týkajúcich sa plnenia Zmluvy, podpisovať akceptačné protokoly a na všetky ďalšie úkony výslovne uvedené v tejto Zmluve. To však neplatí, ak ide o právne úkony, s ktorými nastáva zmena, vznik a zánik práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Takéto oznámenia musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej strane tejto Zmluvy.
5. Za doručenie písomnej poštovej zásielky podľa ods. 3 tohto článku Zmluvy sa považuje aj vrátenie tejto zásielky s vyznačením pošty: „neprevzal v odbernej lehote“, alebo vrátenie poštovej zásielky s vyznačením pošty: „adresát neznámy“. V prípade oznámenia alebo odstúpenia doručeného osobne,

- sa tieto považujú za doručené dňom osobného doručenia, a to aj v prípade, ak adresát odmietne oznámenie alebo odstúpenie prevziať. Podanie urobené elektronickou cestou, ak sa Zmluvné strany dohodnú aj na elektronickej forme komunikácie na účely plnenia Zmluvy, sa považuje za doručené momentom jeho prijatia na elektronickú adresu určenú druhou Zmluvnou stranou.
6. Písomná komunikácia medzi Zmluvnými stranami sa na účely plnenia Zmluvy bude považovať za doručenú v prípade:
 - a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-mailovom nastavení klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
 - c) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
 7. Za deň doručenia zásielky Zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje aj deň:
 - a) v ktorom ju táto Zmluvná strana odmietla prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo
 - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odst'ahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok VIII. Sankcie

1. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry, môže Poskytovateľ požadovať od Objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
2. V prípade, že Poskytovateľ nedodá príslušné plnenie Predmetu Zmluvy riadne a včas, prípadne ak riadne neodstráni vady príslušného plnenia Predmetu Zmluvy v lehote určenej Objednávateľom, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny plnenia určenej ako cena s DPH.
3. V prípade porušenia Článku IX. odsek 1 alebo 2 Zmluvy zo strany Poskytovateľa má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 10% z ceny plnenia s DPH uvedeného v Článku III. odsek 2 tejto Zmluvy. Objednávateľ je oprávnený zmluvnú pokutu v plnej výške vyúčtovať Poskytovateľovi aj po skončení tejto Zmluvy, ak dodatočne zistí, že Poskytovateľ porušil záväzok podľa tohto bodu.
4. Ak Poskytovateľ poruší svoju zmluvnú povinnosť inú ako je uvedená v odseku 2 Zmluvy vyššie vznikne Objednávateľovi právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny plnenia s DPH za každý aj začatý deň omeškania so splnením povinnosti.
5. V prípade, ak Objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť daň z pridanej hodnoty v zmysle ust. § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, vznikne Objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 130 % výšky daňovej povinnosti, ktorá takto Objednávateľovi vznikla. Túto zmluvnú pokutu je Objednávateľ oprávnený započítať s existujúcim alebo budúcim záväzkom voči Dodávateľovi a to aj z iného existujúceho alebo budúceho zmluvného vzťahu.
6. Zmluvnou pokutou nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody. Sankcie Poskytovateľ uhradí na základe písomnej výzvy do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia bankovým prevodom na účet Objednávateľa uvedený vo výzve.
7. Zmluvné strany týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasujú, že s výškou ako aj podmienkami uplatnenia sankcií v zmysle tejto Zmluvy v plnom rozsahu súhlasia, nepovažujú ich za neprimerané a ani za odporujúce dobrým mravom.
8. Zaplatením sankcií uvedených v tomto článku sa Poskytovateľ nezbavuje povinnosti nahradiť celú škodu spôsobenú Objednávateľovi v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto Zmluve.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tohoto článku zostávajú v platnosti a účinnosti aj po zániku tejto Zmluvy, a to bez časového obmedzenia.

Článok IX. Subdodávateľa

1. Poskytovateľ je oprávnený plniť predmet tejto Zmluvy výlučne prostredníctvom subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 4 tejto Zmluvy – Zoznam subdodávateľov. Subdodávateľa musia spĺňať podmienky pre plnenie predmetu Zmluvy, ako aj podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u nich existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 zákona o verejnom obstarávaní, v súlade s § 41 zákona o verejnom obstarávaní. V prípade plnenia predmetu tejto Zmluvy prostredníctvom subdodávateľov zodpovedá Poskytovateľ Objednávateľovi tak, ako keby plnil predmet tejto Zmluvy sám. Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak zistí, že Poskytovateľ zabezpečuje plnenie predmetu Zmluvy prostredníctvom subdodávateľa, ktorý nespĺňa podmienky podľa § 41 zákona o verejnom obstarávaní, čím nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody z tohto dôvodu vzniknutej a nárok na zmluvnú pokutu.
2. V prípade, že niektorý zo subdodávateľov nie je v okamihu podpísania tejto Zmluvy známy a vstúpi do procesu v priebehu plnenia predmetu Zmluvy, resp. sa zmení niektorý zo subdodávateľov počas plnenia tejto Zmluvy, alebo sa menia údaje, týkajúce sa konkrétneho subdodávateľa, musí byť táto zmena odsúhlasená zmluvnými stranami formou písomného dodatku k tejto Zmluve.
3. V prípade, že počas trvania tejto Zmluvy bude mať Poskytovateľ záujem zmeniť ktorúkoľvek osobu subdodávateľa uvedenú v Zozname subdodávateľov, zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom postupe:
Poskytovateľ písomne požiada Objednávateľa o súhlas so zmenou v osobe subdodávateľa, pričom:
 - a) v žiadosti uvedie identifikáciu osoby, ktorá sa má stať subdodávateľom,
 - b) v žiadosti uvedie špecifikáciu časti plnenia Zmluvy, ktorá má byť realizovaná prostredníctvom navrhovanej osoby,
 - c) v žiadosti predloží doklady, ktorými preukáže splnenie podmienok účasti podľa § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní,
 - d) v žiadosti uvedie termín, od ktorého má byť zmena subdodávateľa vykonaná, ktorá nesmie byť kratší ako 10 dní odo dňa doručenia tejto žiadosti Objednávateľovi,
 - e) v žiadosti uvedie, či s ohľadom na výšku odplaty, ktorú bude Poskytovateľ platiť za ním poskytovanie plnenie, má subdodávateľ povinnosť zapísať sa do Registra partnerov verejného sektora,
 - f) k žiadosti pripojí nové navrhované znenie Zoznamu subdodávateľov v minimálne 2 vyhotoveniach podpísaných Poskytovateľom,
 - g) v žiadosti uvedie špecifikáciu časti plnenia Zmluvy, ktorá má byť realizovaná prostredníctvom navrhovanej osoby.
4. Objednávateľ žiadať Poskytovateľa o zmenu v osobe subdodávateľa:
 - a) odsúhlasí, a to zaslaním zo strany Objednávateľa podpísaného Zoznamu subdodávateľov Poskytovateľovi alebo
 - b) odmietne, pričom v oznámení o odmietnutí žiadosti Poskytovateľa, Objednávateľ uvedie dôvody odmietnutia.
5. Ak Poskytovateľ tento záväzok nedodrží, považuje sa to za závažné porušenie zmluvných podmienok a Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
6. Objednávateľ má právo požiadať Poskytovateľa o nahradenie subdodávateľa vybraného Poskytovateľom, ak má na to závažné dôvody alebo má sídlo v treťom štáte, s ktorým nemá Slovenská republika alebo Európska únia uzavretú medzinárodnú zmluvu zaručujúcu rovnaký a účinný prístup k verejnému obstarávaniu v tomto treťom štáte pre hospodárske subjekty so sídlom v Slovenskej republike. Objednávateľ musí písomne požiadať Poskytovateľa o nahradenie subdodávateľa, ak má subdodávateľ sídlo v treťom štáte alebo ak ide o zákazku, o ktorých to ustanoví vláda nariadením a to v súlade s ods. 3 tohto článku.

7. Osoba, ktorá sa ma stať subdodávateľom, sa týmto stáva podľa tejto Zmluvy zápisom do Zoznamu subdodávateľov podpísaného zo strany Objednávateľa.

Článok X. Ukončenie Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa riadneho splnenia záväzkov Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy, s výnimkou tých ustanovení a záväzkov, z povahy ktorých vyplýva, že majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením od Zmluvy.
3. Dohoda podľa ods. 2 písm. b) tohto článku musí byť uzatvorená písomne, podpísaná oboma zmluvnými stranami a musí obsahovať dohovor o vzájomnom vyrovnaní nevysporiadaných majetkovoprávných vzťahov vzniknutých v súvislosti so Zmluvou, inak je neplatná.
4. Od tejto Zmluvy je možné odstúpiť v prípadoch uvedených v zákone alebo v tejto Zmluve. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v súlade s § 19 Zákona o verejnom obstarávaní.
5. Každá zo zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
6. Za podstatné porušenie Zmluvy Poskytovateľom sa považuje porušenie povinnosti dodať plnenie riadne a včas a porušenie akejkoľvek inej povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy, ak Poskytovateľ naďalej aj po uplynutí lehoty na odstránenie porušenia/nedostatkov svoju zmluvnú povinnosť porušuje. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody, nároku na zmluvnú pokutu, nároku vyplývajúceho zo zodpovednosti za vady.
7. Právo na odstúpenie od Zmluvy podľa tohto článku nevznikne, pokiaľ povinná strana preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené prípadom vyššej moci.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ obdrží 3 (tri) rovnopisy a Poskytovateľ 1 (jeden) rovnopis.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods.1a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Táto Zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky. Právne vzťahy touto Zmluvou bližšie neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných príslušných právnych predpisov.
4. Všetky zmeny tejto Zmluvy musia byť urobené písomne po dohode zmluvných strán, a to vo forme očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, podpísaného oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu, ak dôjde k zmenám identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy bez potreby uzatvorenia dodatku k Zmluve,

ako aj o iných skutočnostiach, ktoré sú významné pre riadne plnenie z tejto Zmluvy. Akékoľvek zmeny Zmluvy musia byť realizované v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní.

5. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia Zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky prípadné vzniknuté spory v súvislosti s touto Zmluvou budú riešiť mimosúdnou cestou prostredníctvom vzájomných rokovaní a dohôd. Ak v súvislosti s touto Zmluvou dôjde medzi zmluvnými stranami k vzniku súdneho sporu, príslušnosť slovenského súdu je daná podľa pravidiel ustanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
7. Poskytovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa postúpiť pohľadávky vzniknuté na základe tejto Zmluvy tretím osobám.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo Zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť Zmluvu.
9. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je:
 - Príloha č. 1A: Špecifikácia predmetu zmluvy
 - Príloha č. 1B: Cenová špecifikácia
 - Príloha č. 2: Vzor akceptačného protokolu
 - Príloha č. 3: Zoznam subdodávateľov
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah Zmluvy je im dostatočne jasný a zrozumiteľný, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, Zmluvu si prečítali, oboznámili sa s jej obsahom a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Turč. Tepliciach dňa.....

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

.....
Ing. Václav Mika
generálny riaditeľ SLOVAKIA TRAVEL

.....
Adam Harkabus

.....
Ing. Tibor Lettrich